**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des

Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises

électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein; Verband Schweizerischer

Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 69 (1978)

Heft: 21

## Inhaltsverzeichnis

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

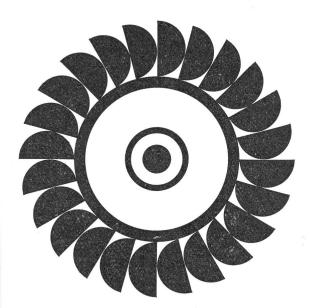
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 29.11.2025

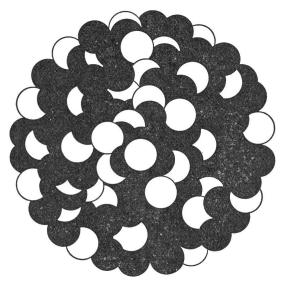
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Die Zukunft



Pelton-Turbinenrad

gehört den Wasserkraftwerken und den Kernkraftwerken.



Uran-Atomkern

Durch unsere Beteiligung an beiden Produktionsarten können wir Sie auch in Zukunft genügend, sicher und preiswert mit Strom versorgen.



Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

# Inhaltsverzeichnis Table des matières

Elektrizitätswirtschaft – Economie électriqu	16 (A
VSE-Generalversammlung 1978 Assemblée générale 1978 de l'UCS	
Präsidialansprache anlässlich der Generalversammlung	
des VSE vom 25. August 1978 in St. Moritz.	
Von C. Babaiantz	113
Allocution présidentielle prononcée devant l'Assemblée générale de l'UCS, le 25 août 1978, à St-Moritz.	
Par C. Babaiantz	113
Der Stellenwert der Elektrizität im Rahmen der künftigen	
Energiepolitik. Ansprache von Dr. E. Kiener	114
La place de l'électricité dans la politique énergétique future.	
Exposé de Monsieur Dr. E. Kiener	114
Protokoll der 87. ordentlichen Generalversammlung des VSI	
Procès-verbal de la 87º Assemblée générale ordinaire de l'UCS	5 116
	_
Energiewirtschaftliche Rundschau – Tour d'horizon énergétique Kernenergie im Rampenlicht der Öffentlichkeit	116
Nationale und internationale Organisationen – Organisations	110
nationales et internationales	117
Verbandsmitteilungen des VSE – Communications de l'UCS	
64. Jubilarenfeier des VSE vom 20. Mai 1978 in Lugano	117
64º fête des jubilaires de l'UCS, le 20 mai 1978, à Lugano	117
Neues aus dem Bundeshaus – Nouvelles du Palais fédéral	117
Gerichtsentscheide – Arrêts des tribunaux Diverse Informationen – Informations diverses	117
Lise Meitner	117
Öffentlichkeitsarbeit – Relations publiques	117
Pressespiegel – Reflets de presse	117
Statistische Mitteilungen – Communications statistiques	118
<u> </u>	/
Elektrotechnik – Electrotechnique	45
Vereinsnachrichten	
	110
Communications des organes de l'Association	118 118
Persönliches und Firmen - Personnes et firmes	110
Persönliches und Firmen – Personnes et firmes Sitzungen – Séances	
Persönliches und Firmen – Personnes et firmes Sitzungen – Séances Europäisches Komitee für Elektrotechnische	
Persönliches und Firmen – Personnes et firmes Sitzungen – Séances	118
Persönliches und Firmen – Personnes et firmes Sitzungen – Séances Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) – Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC) Ausschreibung von Normen des SEV	
Persönliches und Firmen – Personnes et firmes Sitzungen – Séances Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) – Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC) Ausschreibung von Normen des SEV Mise à l'enquête de Normes de l'ASE	118
Persönliches und Firmen – Personnes et firmes Sitzungen – Séances Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) – Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC) Ausschreibung von Normen des SEV Mise à l'enquête de Normes de l'ASE Inkraftsetzung von Normen des SEV	118
Persönliches und Firmen – Personnes et firmes Sitzungen – Séances Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) – Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC) Ausschreibung von Normen des SEV Mise à l'enquête de Normes de l'ASE Inkraftsetzung von Normen des SEV Mise en vigueur de Normes de l'ASE	
Persönliches und Firmen – Personnes et firmes Sitzungen – Séances Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) – Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC) Ausschreibung von Normen des SEV Mise à l'enquête de Normes de l'ASE Inkraftsetzung von Normen des SEV Mise en vigueur de Normes de l'ASE Mitteilung aus den Technischen Prüfanstalten des SEV	118
Persönliches und Firmen – Personnes et firmes Sitzungen – Séances Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) – Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC) Ausschreibung von Normen des SEV Mise à l'enquête de Normes de l'ASE Inkraftsetzung von Normen des SEV Mise en vigueur de Normes de l'ASE Mitteilung aus den Technischen Prüfanstalten des SEV Communiqué des Institutions de contrôle de l'ASE Veranstaltungen – Manifestations	118
Persönliches und Firmen – Personnes et firmes Sitzungen – Séances Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) – Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC) Ausschreibung von Normen des SEV Mise à l'enquête de Normes de l'ASE Inkraftsetzung von Normen des SEV Mise en vigueur de Normes de l'ASE Mitteilung aus den Technischen Prüfanstalten des SEV	118

Bull. SEV/VSE 69. Jahrgang Nr. 21 Zürich, 4.11.1978 S. 1133...1188 Bull. ASE/UCS 69e année N° 21 Zurich, 4.11.1978 p. 1133...1188

16 Geleise. 766 Züge. 135 000 Passagiere. 220 Grad Celsius.

8. 10 8. 13 8. 14 8. 17 8. 18 8. 21 8. 21 8. 23	STADIESCHNELLZUG SCHNELLZUG REGIONALZUG SCHNELLZUG SCHNELLZUG EXTRAZUG SCHNELLZUG SCHNELLZUG SCHNELLZUG	BERN THALWIL BADEN WINTERTHUR SCHAFFHAUSEN WINTERTHUR CHUR/BUCHS LENZBURG	STUTTGART ROMANS	GENEVE LUZERN ISGEN IJRT INS	

Morgen für Morgen belebt das hektische Treiben die Bahnhofhalle. Tausende sind auf dem Weg zur Arbeit, Reisende manövrieren Gepäckwagen durchs Gedränge, eine Schulklasse eilt lautstark nach ganz vorn, ausserhalb des Perrondaches. Fast pausenlos fahren die Züge aus und ein. Die hohe Verkehrsfrequenz ist nicht nur dank ausgeklügelten Fahrplänen möglich, sondern auch dank leistungsstarken und zuverlässigen Lokomotiven, die schnell beschleunigen und so die Geleise rasch wieder frei machen für den nächsten Zug. Angetrieben wird eine elektrische Lokomotive von Traktionsmotoren, die den Strom in mechanische Energie umwandeln. Dabei können an den isolierten Wicklungsdrähten (von Isola) Temperaturen von über 200 Grad Celsius gemessen werden. In den meisten Ländern Europas werden verschiedenste Isoliersysteme, Drähte und Leiter (von Isola) in Lokomotiven auch für Stufenschalter, Transformatoren und Verkabelungen verwendet. Helfen in Stellwerken mit, den Bahnverkehr elektronisch zu überwachen und zu steuern. Und sorgen in den Bahnhofhallen dafür, dass die Informationstafeln die richtigen Angaben zeigen. Damit die Reisenden zur richtigen Zeit auf dem richtigen Geleise in den richtigen Zug steigen.

